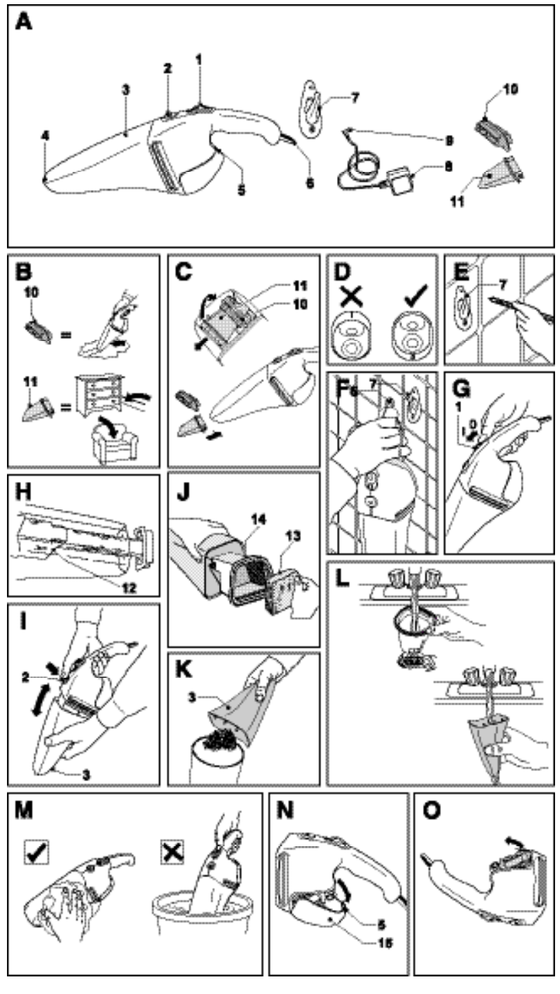
CHV7250

www.blackanddecker.com

90581828

This manual is applicable for -B1 & TW only

Black & Decker Copyright 2005 (MAY–05)



7.2V Wet & Dey Dustbuster® CHV7250

Technical Data

Dustbuster®		CHV7250
Voltage	V	7.2
Run Time	mins.	8-10
Power (Air Watts)	W	15
Maximum Suction Power	mm/water	350
Maximum Airflow	l/min.	750
Dust bowl capacity	ml	207
Net Weight	kg	1.4

Intended Use

Your Black & Decker Dustbuster® hand held vacuum cleaner has been designed for light dry & wet vacuum cleaning purposes. This product is intended for domestic use only.

Warning Symbols

⚠ Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the product in case of non-observance of the instructions in this manual.

Safety Instructions

- ⚠ **Warning!** When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed, to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.
- Read this entire manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Use Your Appliance

- **Do not place bowl inlet or outlet of your appliance near eyes or ears when operating.**
- **Do not expose your vac to rain.**
- **Do not operate without the filter bag in place.** Repair or replace a damaged bag promptly.
- **Do not overreach.** Use extra caution when cleaning on stairs. Keep proper footing and balance at all times.
- **Do not vacuum burning or smoking materials,** such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
- **Do not operate portable electric tools in a gaseous or explosive atmosphere.** Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite fumes.
- **Do not use your appliance to pick up toxic substances, flammable or combustible liquids** such as gasoline or use in areas where they may be present.
- **Do not allow to be used as a toy.** Close attention is necessary when used by or near children.
- **Use only as described in this manual.** Use only manufacturer's recommended attachments.
- If the appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- **Do not put any object into openings.** Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and everything that may reduce airflow.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts** of body away from openings and moving parts.
- **Do not handle charger or appliance with wet hands.**
- **Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket.** Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- **Do not insert accessories** when the unit is running.
- **Do not vacuum any electrical appliance while they are plugged in.**
- **Do not operate any appliance with a damaged cord or charger or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner.** Return the appliance to any authorized service facility.
- **Do not use Dustbuster® dry hand vacs outdoors or on wet surfaces. Do not use the wet/dry hand vacs outdoors.**
- **Do not allow the cord to hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. The unit should be placed or mounted away from sinks and hot surfaces.**
- **Do not pick up any sharp objects that may damage vacuum or filter.**
- **Use extra caution when cleaning on stairs.**

Inspection and Repairs

- **Before use, check the appliance for damaged or defective parts.** Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation. Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- **Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.**
- **Regularly check the charger lead for damage.** Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- **Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.**
- **Maintain your appliance with care.** Keep the bowl and fan area clean for best and safest performance. Follow the instruction for proper maintenance.
- **Do not attempt to repair your appliance.** To assure it's safety and reliability; repairs, maintenance and adjustments should be performed by Black & Decker authorized repair agents.

Battery and Charger

- **Never attempt to open the battery or charger.**
- **Do not expose the battery or charger to water.**
- **Do not incinerate the battery.**
- **Leaks from battery cells can occur under extreme conditions.** If the liquid, which is a 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin: (a) wash quickly with soap and water; or (b) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.

Double Insulation

The charger of this appliance is double insulated. Double insulation means that all the external metal parts are electrically insulated from the mains power supply. This is done by placing insulated barriers between the electrical and mechanical components so as to making unnecessary for the tool to be earthed. **Note:** Double insulation does not take the place of normal safety precautions when operating this tool. The insulation system is for added protection against injury resulting from a possible electrical insulation failure within the tool.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Symbols on the Charger

Your charger may contain the following symbols:

Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required.

Fail safe isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.

The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As soon as the ambient temperature has decressed, the charger will resume operating.

The charger is intended for indoor use only.

Read the manual carefully before using the appliance.

Features (Fig. A)

1. On/off switch
2. Release button
3. Dust bowl
4. Bowl inlet
5. Charger connector
6. Hanging loop
7. Wall hook
8. Power Supply Plug
9. Charger Plug
10. Squeegee
11. Crevice tool

Before First Use

Before first use, the battery must be charged for at least 16 hours.

Economic Usage

- This appliance is very economical to charge. While it is charging it uses less than half the amount of electricity used by a light bulb.
- When fully charged, the average effective usage times are between 8-10 minutes. But it may take several chargings before these times can be achieved.

Assembly

Fitting the Accessories (Fig. B & C)

The appliance is supplied with the following accessories and are stored beneath the rear of the appliance (Fig. B):

- a squeegee (10) for wet spills.
- a creative tool (11) for confined spaces.

To fit an accessory, proceed as follows (Fig. C):

- Take the accessories from the appliance.
- Insert the appropriate accessory into the front of the appliance.

You may refit the other accessory by clicking it into the accessory holder.

To refit both accessories:

- Slide the crevice tool into the squeegee.
- Push the accessories down until they click into place.

Use

Charging the Battery (Fig. A & D)

- Before charging, preferably discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.
- Make sure that the appliance is switched off. **The battery will not be charged with the on/off switch in the on position** (Fig. D)**.**
- Insert the charger plug (9) into the charger connector (5) on the underside of the appliance (Fig. A).
- Plug in the charger. Switch on at the mains.
- **Leave the appliance to charge for at least 16 hours.**
- The appliance can be charged while placed on a worktop or hung on the wall using the wall hook provided (see "Wall Mounting" below).

Whilst charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem.

Important! Connect the appliance to the charger whenever it is not in use. The appliance can be left connected to the charger indefinitely. It is not possible to "overcharge" the battery cells with the charger provided.

Do not charge the battery at ambient temperatures below 4ºC or above 40ºC.

Wall Mounting (Fig. E & F)

⚠ **CAUTION:** Safety glasses should be worn any time a drill is being used. When drilling, take care to avoid any electrical wiring located behind the wall.

- The appliance can be mounted to most walls. Fix the wall hook (7) within reach of an electrical outlet. Mount securely used appropriate length screws into framing studs or spring type wall anchors into wallboard, etc.
- Ensure cable is not too tight so as to pull unit off wall mount.

Operating the Appliance (Fig. G)

- To switch on, slide the on/off switch (1) forward to position I.
- Slide the on/off switch backward to position O to turn off the appliance.

Wet Pick-up (Fig. C & H)

- For best performance on non-absorbent hard surface wet pickups, insert squeegee (10) into the bowl inlet (4) (Fig. C).
- Hold the appliance at an angle of 45º and pull it slowly towards you.
- On absorbent surfaces, such as carpet, your appliance will pick up wet spills better without the accessory.
- Do not fill the bowl beyond the end of the intake chute (12) (Fig. H). If there is any liquid in the bowl, do not turn the unit upside down, sideways, point the nozzle upward, or shake the appliance excessively.
- After picking up liquid substances, clean the appliance and filter immediately. Mold and mildew may form if the unit is not properly cleaned after wet pickups.

Always return the product to the charging base immediately after use so that it will be ready and fully charged for the next use. Ensure that the product is fully engaged on the power supply plug.

Maintenance

Filter (Fig. I & J)

We recommend that you replace the filter every 6-9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters (cat. No. VF72) are available at extra cost from your local dealer.

⚠ Unplug the vacuum.

- Press the release button (2) and remove the dust bowl (3) (Fig. I). Remove the filters (13 & 14).
- To refit the filters, place the soft filter (13) into the hard filter (14) (fig. J).
- Refit the dust bowl onto the appliance. Make sure the dust bowl clicks into place (Fig. I).

Caution: The use of any non-recommended accessories may be hazardous.

Cleaning (Fig. I, K, L & M)

Note: The filter is re-usable, do not confuse them with disposable dust bags, and do not throw them away when the product is emptied.

Important: Maximum dust collection will only be obtained with clean filter and an empty dust bowl. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, this indicates that the bowl is full and requires emptying.

⚠ Unplug the vacuum before cleaning.

- Press the release button (2) and remove the dust bowl (3) (Fig. I).
- While holding the bowl over a wastebasket, pull out hard filter and foam filter to remove. Empty the dust bowl and wash if necessary (Fig. K & L).
- Wash the filter regularly using warm, soapy water (Fig. L) and ensure that it is completely dry before using it again. The cleaner the filter are, the better the product will perform. It is very important that the filter is correctly in position before use. The dust bowl can also be washed in warm soapy water. Ensure that it is dry before re-attaching.
- Never immerse the product in water. A damp cloth and soapy water should be used to clean the exterior of the motor section. Always ensure the product is completely dry before re-use or storing (Fig. M).

Important

To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user serviceable parts inside.

Trouble Shooting Guide

If the product does not work, check the following:

- The power supply plug was correctly plugged in for recharge (it feels slightly warm to the touch).
- The power supply plug is not damaged and is correctly attached to the appliance.
- The power supply plug into a working electrical outlet.

Rechargeable Batteries And The Environment

Rechargeable Batteries (Fig. N-O)

This product uses nickel-cadmium (NiCd) rechargeable and recyclable batteries, which can be charged many times to give long life and repeatedly full power.

This symbol indicates the NiCd batteries contained within this unit must be disposed of properly and not discarded in everyday household waste, which may be disposed of in an incinerator or landfill site. NiCd batteries can be harmful to the environment and can explode when exposed to fire. Do NOT incinerate or composted.

Please think of the protection of our environment. Therefore, when the batteries no longer hold a charge, they should be removed from the appliance and recycled.

If you want to dispose of the product yourself, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations. **N.B. Once removed, the battery pack cannot be refitted.**

- Preferably discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.
- Remove the dust bowl (3).
- Using a flat-blade screwdriver (not supplied), push the battery cover (15) in at the notch above the charger connector (5), so that it unclips and can be removed (Fig. N).
- Take hold of the battery casing to pull the battery out of the appliance (Fig. O).
- Place the battery in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- Take the battery pack to your local recycling station. If necessary, contact your local municipality for proper disposal instructions in your city/town. The collected batteries will be disposed of properly and/or used for recycling purposes whilst protecting the environment.

Note: you as a customer are responsible for proper disposal or recycling of the battery pack.

Unwanted Appliance

Should you find one day that your appliance needs replacement, or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment. Black & Decker recommends you to contact your local council for disposal information.

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

Notes

- Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Black & Decker dealers for range availability

Dustbuster® 乾濕兩用手提吸塵器 CHV7250

設計用途

Dustbuster® 乾濕兩用手提吸塵器		CHV7250
電壓	伏	7.2
操作時效	分鐘	8-10
吸塵功率	瓦	15
最大吸力	水柱高度（毫米）	350
最大吸塵風量	每分鐘公升	750
集塵碗容量	毫升	207
淨重	千克	1.4

設計用途

本百得吸塵器乃設計以吸取輕型乾物及液體的，它不能作工業用途。

警告標記

⚠ 表示如不遵守本說明書所列指引，會有人身傷害及物件損壞的危險。

安全守則

- ⚠ **警告：**當使用充電電器用品，應遵守下列的基本安全措施以減低火災、電源洩漏、人身傷害及物件損壞的危險。
- 使用前應通讀下列所有指示。
- 本吸塵器的設計用途已在本說明書中列明，使用任何非本說明書推薦的配件、或以本吸塵器作為設計用途以外的用途，將會構成人身傷害的危險。
- 請保留本說明書以作日後參考。

使用守則

- **操作時吸塵器的吸塵口及散熱口不可與眼　或耳朵接近。**
- **切勿讓吸塵器暴露在雨中。**
- **切勿使用無濾塵網的吸塵器。**濾塵網若損壞，請從速更換。
- **切勿伸展過遠操作，在樓梯上吸塵時應格外小心。**雙腳站穩，隨時保持平衡。
- **切勿使用吸塵器吸正在燃燒或冒煙的東西，**如煙蒂、火柴或熱的灰燼。
- **切勿在有易爆或易燃的物體或液體附近操作吸塵器。**馬達所產生的火花會燃點火種。
- **切勿用吸塵器來吸取有毒物質或如汽油等的易燃液體，**也不可在這些易燃液體可能存在的地方吸塵或吸液體。
- **切勿讓小孩把本產品視為玩具，**當本產品在接近小孩的地方使用、或小孩在使用時，成人應緊貼監督。
- **只可如本說明書所述使用本產品，**只可使用廠商推薦的附件。
- **請馬上停止使用有下列情況的吸塵器：**電源線或充電插頭損壞、吸塵器不能正常操作、曾掉在地上、遺留在室外、掉入水中或遭受任何損壞；應把它送往維修。
- **切勿把外物放進吸塵器的任何孔中。**切勿使用任何孔洞已堵塞的吸塵器；吸塵器的孔洞應無塵、亞麻布、頭髮及任何會阻礙空氣流動的外物。
- **應把頭髮、寬鬆的衣服、手指或身體任何一部份遠離開啟的或移動的部件。**
- **手濕時切勿觸摸充電插頭或電器。**
- 切勿猛力拉扯電線以使充電器插座脫離電源、或使充電接頭脫離吸塵器，應緊握充電器插座或充電接頭然後把它拔出。充電器（包括插座、電線及充電接頭）應遠熱源、油脂及尖銳的邊緣。
- **應關掉吸塵器才裝上配件。**
- **切勿為接上電源的電器用品吸塵。**
- **切勿使用有下列任何情況的吸塵器，電線或充電器損壞、發現機件故障、遺留在室外、曾掉在水中或有任何損壞；**請把吸塵器送往維修。
- **只可吸乾物的吸塵器，切勿在室外使用或用它吸取液體；乾濕兩用吸塵器也不可在室外使用。**
- 切勿讓電線懸掛在檯邊或接觸熱的表面，本吸塵器應放置或懸掛在遠離水槽或熱的地方。
- 切勿試圖吸取尖銳的物件以致損壞吸塵器或濾塵網。
- 在樓梯上吸塵時應格外小心。

日常檢查及維修

- **使用前小心檢查吸塵器有否損壞。**檢查機具部件有無破裂、開關是否是正常操作或有其他異常現象。切勿使用損壞的吸塵器。
- **切勿試圖自行維修本吸塵器。**為了確保本機具安全可靠，只能由授權的維修服務中心或其他專業維修組織進行維修、保養及調整。
- **定期檢查充電器及電線，**如有損壞，應馬上更換。
- **切勿試圖卸下或更換吸塵器的任何部件**（本說明書說明可以的例外）。
- **小心維護吸塵器。**保持集塵碗及排氣孔清潔以達致最佳及最安全的效能。依循指示作日常的保養。
- **切勿試圖自行維修本吸塵器。**為了確保本機具安全可靠，只能由授權的維修服務中心或其他專業維修組織進行維修、保養及調整。

充電池及充電器

- **切勿試圖開啟充電池或充電器。**
- **切勿令充電池或充電器沾水。**
- **切勿胡亂棄置充電池。**
- **在極端的使用或溫度情況下，充電池可能會有少量液體流出。**若發現電池外部密封破裂：小心以布抹掉液體，避免液體沾到皮膚上。電池液體為25-30%的有害氧化鉀溶液，若沾到皮膚上，應立即用肥皂和水洗掉，再用弱酸如檸檬汁或醋中和；若液體進入眼睛，則要用淨水至少沖洗十分鐘，並立找醫生診治。

雙重絕緣

本充電器是雙重絕緣的，有關電動及機械部份均以額外的絕緣體隔開，因此，所有外部的金屬部分都是與電分隔的。雙重絕緣能使電器更加安全，而且無需接地線。**注意：**雙重絕緣不能代替使用本機具的正常安全措施，它只是對工具的可能電力絕緣失效而多加的一重保護而已。

電氣安全

本充電器僅適用於某一特定的電壓。使用前，先要檢查並確保電源電壓與銘牌上的電壓相符。切勿試圖把充電插座以普通插座更換。

充電器上的標誌

充電器上可能有下列標誌：

此充電器是雙重絕緣的，所以無需接地。

失效保護隔離變壓器，電源供應與變壓器輸出是電氣性分隔的。

若環境溫度太高，充電器會自動停止充電；當溫度回落，充電器會再自動充電。

此充電器只可用於室內使用。

使用前必先詳細閱讀並理解本說明書。

部件名稱（圖A）

1. 開關
2. 閂鎖
3. 集塵碗
4. 吸塵口
5. 充電器接頭
6. 掛孔
7. 掛鑰鉤
8. 電源插頭
9. 充電器插頭
10. 橡膠擦乾器
11. 罅隙吸塵接頭

使用前

首次使用吸塵器前須先充電至少十六小時。

充電所費無幾

- 使用本吸塵器是非常經濟的，它充電時所需的耗電量只是一個正常燈泡用電量的一半。
- 當充滿電後，它平均可用的時效大約是 8–10 分鐘；但可能在多次充電後才可達致上述時效。

組裝

裝上配件（圖B 及 C）

本吸塵器備有下列配件（圖 B）：

■ 橡膠擦乾器(10)以清理液體。
■ 罅隙吸塵接頭 (11) 以清理罅隙。
配件貯藏在吸塵器的底部的配件架內。

安裝配件的步驟如下（圖 C）：
■ 由配件架取出配件。
■ 把配件插入吸塵器的吸塵口 (4) 。
你可把不使用的配件放回配件架內。

要把配件放回配件架：
■ 把罅隙吸塵接頭滑進橡膠擦乾器的孔內。
把配件壓下配件架直至它們到位。

操作

充電（圖 **A** 及 **D**）

■ 充電前如先放電（空轉吸塵器直至馬達止動）會效果更佳。
■ 確保吸塵器已關掉，否則吸塵器不能正常充電（圖 D）。
■ 把充電器插頭 (9) 插入吸塵機下部的充電孔 (5) 內。
■ 接上電源。
■ 讓吸塵器充電十六小時或以上。
■ 吸塵器可放任何平面上或掛在牆上（參考下文“掛牆”）。
當充電時充電器與電池都會溫熱，這是正常的。
注意：不使用吸塵器時都應把它接上充電器，用本吸塵器的充電器充電並不會構成“過度充電”的情況。溫度 4ºC 以上都不宜充電。

掛牆（圖 **E** 及 **F**）

⚠ 注意：當使用電鑽時應配戴護眼罩。在鑽孔時，要小心避免鑽進牆內隱藏的電線中。
■ 本吸塵器可掛在大多數的牆上，用適當長度的螺絲及壁虎（膠塞），把掛鉤 (7) 裝在電源插座附近。
■ 確保電源線不會太緊以致把吸塵器拉出來。

使用（圖 **G**）

■ 把開關向前推至“I”的位置以啟動吸塵器。
■ 把開關滑至“0”的位置以關掉吸塵器。

吸取液體（圖 **C** 及 **H**）

■ 把開關向前推至“I”的位置以啟動吸塵器。
■ 在硬的表面上吸液體，把橡膠擦乾器 (10) 插入吸塵口 (4) （圖 C）。
■ 以 45º 拿著吸塵器，並把它慢慢拉向自己。
■ 在能吸入液體的表面（如地毯），吸液體時不使用橡膠擦乾器 (10) 的效果會較好。
■ 切勿讓塵埃滿溢吸入槽 (12)（圖 H），如集塵碗內有液體，切勿把吸塵器倒置、側放、把吸咀指向上或把它猛力搖動。
■ 在吸取液體後，應立即清理吸塵器及其濾塵網，以免滋生霉菌。
■ 請使用後把吸塵器放回充電底座充電，以便隨時再使用；請確保充電器接頭完全插入吸塵器內。

維護

濾塵網（圖 **I** 及 **J**）

軟濾塵網應六至九個月或殘破時更新，新的濾塵網（型號 VF72）可於百得經銷商處選購。
⚠ 切斷電源。
■ 壓下集塵碗閂鎖 (2) 並卸下集塵碗 (3) （圖 I）。
■ 卸下濾塵網 (13 及 14) （圖 J）。
■ 要裝回濾塵網，先把軟濾塵網 (13) 套在硬濾塵網 (14) 內，再把它們放回原位（圖 J）。
■ 把集塵碗裝回吸塵器，確定其已“喀嗒”到位（圖 I）。
小心：本吸塵器使用任何未經推薦的配件，均可能導致危險。

吸塵器的清潔（圖 **I, K, L** 及 **M**）

注意：濾塵網可多次使用，切勿把它與用完即棄的集塵袋混淆，清理濾塵網後不要把它們丟棄。
重要說明：要有最佳的吸塵效果，吸塵器的濾塵網必須清潔，集塵碗必須無塵屑。如果關機後有塵埃由吸塵器內倒流，即是說集塵碗已滿溢而需要清理。
⚠ 清潔前先要切斷電源。
■ 壓下集塵碗閂鎖 (2) 並把集塵碗 (3) 向下拉使其脫離本體（圖 I）。
■ 在廢物箱上拿著集塵碗，把軟及硬濾塵網由集塵碗 (3) 拿出來，如有需要，可以水清洗（圖K）。
■ 如有需要，可定期用溫暖的肥皂水清洗濾塵網（圖 L）。把濾塵網再裝上集塵碗前先要確定它們都已乾燥。濾塵網愈清潔，其吸塵效能愈高。請每次把濾塵網裝上時都確定它安裝妥當。集塵碗亦可以暖肥皂水清洗，集塵碗裝上主體前要確定它已乾燥。
■ 把集塵碗裝回吸塵器，確定其已“喀嗒”到位（圖 F）。
■ 切勿把吸塵器浸入水中，請以濕布及肥皂水清潔吸塵器外殼，確保吸塵器已乾透才再使用或貯藏（圖 M）。

重要說明

為了確保本機具安全可靠，只能由授權的維修服務中心或其他專業維修組織進行維修、保養及調整；同時亦必須使用相同的更換部件。本機具內並無用戶可自行更換的零件。

解決疑難

如吸塵器不能啟動，請檢查：
■ 充電底座已正確地接上電源充電（觸摸會感到微暖）。
■ 充電底座的電源並無損壞並正確地與吸塵器連接。
■ 充電器接上有電源的插座。
吸塵器如仍未能正常操作，請與當地百得維修服務中心聯繫。

環境保護

充電池組（圖 **N-O**）

本產品使用鎳鎘 (NiCd) 可充電及可循環再用充電池，它可多次充電，不斷提供強大的動力。本符號表示，本機具所使用的鎳鎘電池必須適當處理，不得丟入家庭的日常垃圾中，這些日常垃圾可能被焚燒或倒入垃圾堆填區。鎳鎘電池對環境有害，焚燒時可能會爆炸。切勿焚燒或堆填。
因此，當電池不能再充電需更換時，請盡量保護環境。如想自己廢棄充電池，請按下列步驟：並需依當地的條例加以適當處理。（注意：一旦取出電池，便不可能把它再裝回吸塵器內。）
■ 讓機具運行直至電池的能量完全耗盡。
■ 卸下集塵碗 (3)。
■ 以一字起子（需另購）把充電器接頭 (5) 上的凹痕推入，便可卸下電池蓋 (15)（圖 N）。
■ 把電池組拉出（圖 O）。
■ 把電池組妥善包好以免其短路。
■ 把充電池送交當地回收單位。需要時，與當地的政府聯絡，索取有關處置資料。回收的電池將得到適當的處置，或用於循環再用以保護環境。

吸塵器

若某天您想更新吸塵器或吸塵器對您已無用處，請考慮要保護環境。請與當地有關政府部門聯絡，索取正確處置廢棄的資料。

維修資料

百得在亞洲各地均設有直屬或授權的維修服務中心網絡。所有百得維修服務中心的專業人員均訓練有素，可以給顧客提供高效、可靠的維修服務。無論您需要技術建議、維修還是更換原廠配件，請與就近的百得維修服務中心聯繫。

注意事項

■ 由於百得公司對產品不斷作出改良，因此我們保留更改產品規格的權利，而無須作出任何事前通知。
■ 標準設備和備用配件在各國可能有所不同。
■ 產品規格在各國可能有所不同。
■ 百得不一定對所有的國家都供應整套系列的產品。關於供貨範圍情況請與當地經銷商洽談。

Pengisap Debu Dustbuster basah & kering 7,2 V CHV7250

Data Teknis

Dustbuster®		CHV7250
Tegangan	V	7,2
Waktu Pengoperasian	mnt	8-10
Daya (Airwatt)	W	15
Daya Isap Maksimum	mm/air	350
Aliran Udara Maksimum	l/mnt	750
Kapasitas wadah debu	ml	207
Berat Bersih	kg	1,4

Tujuan Penggunaan

Pengisap debu genggam Black & Decker Dustbuster® dirancang sebagai pengisap debu ringan untuk kondisi kering dan basah. Produk ini hanya ditujukan untuk penggunaan di rumah.

Simbol Peringatan

⚠ Menunjukkan risiko cedera tubuh, kematian, atau kerusakan produk jika petunjuk dalam panduan tidak diikuti.

Petunjuk Keselamatan

■ ⚠ **Peringatan!** Bila menggunakan peralatan bertenaga baterai, tindakan pencegahan dasar untuk keselamatan, termasuk yang berikut, harus selalu diikuti untuk mengurangi risiko kebakaran, kebocoran baterai, cedera tubuh, dan kerusakan bahan.
■ Baca seluruh panduan dengan cermat sebelum menggunakan peralatan.
■ Tujuan penggunaan dijelaskan dalam panduan ini. Penggunaan aksesori atau peralatan tambahan atau pengoperasian peralatan selain yang disarankan dalam panduan pengguna ini dapat menimbulkan risiko cedera tubuh.
■ Simpan panduan ini untuk referensi di masa mendatang.

Menggunakan Peralatan

■ **Jangan letakkan lubang masuk atau keluar wadah peralatan di dekat mata maupun telinga saat mengoperasikan.**
■ **Jauhkan pengisap debu mobil dari hujan.**
■ **Jangan operasikan tanpa kantong penyaring di dalamnya.** Perbaiki atau ganti kantong yang rusak dengan benar.
■ **Jangan paksakan jangkauan.** Hati-hati saat membersihkan di tangga. Jaga agar pijakan dan keseimbangan selalu baik.
■ **Jangan gunakan pengisap debu pada bahan yang terbakar atau berasap,** seperti puntung rokok yang menyala, korek api, atau abu panas.
■ **Jangan operasikan alat listrik portabel di lingkungan yang mengandung gas atau dapat meledak.** Mesin alat ini biasanya memercikkan api yang dapat menimbulkan asap berbahaya.
■ **Jangan gunakan pengisap debu mobil untuk membersihkan zat beracun dan cairan yang mudah terbakar** seperti bensin atau jangan gunakan di area di sekitarnya.
■ **Jangan bolehkan digunakan sebagai mainan.** Perhatikan dengan cermat bila peralatan digunakan oleh atau di dekat anak-anak.
■ **Gunakan hanya seperti yang dijelaskan dalam panduan ini.** Gunakan hanya peralatan tambahan yang disarankan produsen.
■ Jika peralatan tidak berfungsi dengan benar, terjatuh, rusak, dibiarkan berada di luar ruangan, atau terjatuh ke air, kembalikan ke pusat layanan.
■ **Jangan letakkan benda apapun ke dalam ventilasi.** Jangan gunakan dengan ventilasi tertutup. Bersihkan dari debu, serat, rambut, dan semua yang dapat menghalangi aliran udara.
■ **Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari, serta anggota tubuh dari** ventilasi dan bagian yang bergerak.
■ **Jangan pegang konektor atau peralatan dengan tangan basah.**
■ **Jangan tarik kepala pengisi daya untuk melepas sambungan pengisi daya dari soket.** Jauhkan kepala pengisi daya dari panas, minyak, dan tepi tajam.
■ **Jangan masukkan aksesori** bila unit sedang berjalan.
■ **Jangan gunakan pengisap debu pada peralatan listrik yang terpasang ke catu daya.**
■ **Jangan operasikan peralatan dengan kabel atau pengisi daya rusak maupun setelah terjadi kerusakan fungsi, dibiarkan berada di luar ruangan, terjatuh ke air, atau mengalami kerusakan dengan cara apapun.** Kembalikan peralatan ke fasilitas layanan resmi.
■ **Jangan gunakan pengisap debu genggam kering Dustbuster® di luar ruangan atau pada permukaan basah. Jangan gunakan pengisap debu genggam basah/kering di luar ruangan.**
■ **Jangan biarkan kabel tergantung di tepi meja atau konter maupun menyentuh permukaan panas. Unit harus diletakkan atau didudukkan jauh dari tempat cuci piring dan permukaan panas.**
■ **Jangan bersihkan benda tajam yang dapat merusak pengisap debu atau penyaring.**
■ **Hati-hati saat membersihkan di tangga.**

Pemeriksaan dan Perbaikan

■ **Sebelum digunakan, periksa apakah ada bagian peralatan yang rusak atau cacat.** Periksa apakah ada bagian yang patah, kerusakan tombol, dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi pengoperasiannya. Jangan gunakan peralatan jika ada bagian yang rusak atau cacat.
■ **Minta agen perbaikan resmi untuk memperbaiki atau mengganti bagian yang rusak maupun cacat.**
■ **Periksa secara rutin kepala pengisi daya untuk mengetahui adanya kerusakan.** Ganti pengisi daya jika kepala rusak atau cacat.
■ **Jangan coba melepas atau mengganti bagian apapun selain yang ditentukan dalam panduan ini.**
■ **Pelihara peralatan dengan cermat.** Jaga agar wadah dan area kipas bersih untuk performa terbaik dan teraman. Untuk cara pemeliharaan yang benar, ikuti petunjuk.
■ **Jangan coba memperbaiki peralatan.** Untuk memastikan keselamatan dan keandalannya; perbaikan, pemeliharaan, serta penyesuaian harus dilakukan oleh agen perbaikan resmi Black & Decker.

Baterai dan Pengisi Daya

■ **Jangan coba buka baterai atau pengisi daya.**
■ **Jauhkan baterai atau pengisi daya dari air.**
■ **Jangan bakar baterai.**
■ **Kebocoran sel baterai dapat terjadi dalam kondisi ekstrem.** Jika cairan, yang mengandung 20-35% larutan kalium hidroksida, mengenai kulit: (a) cuci segera dengan sabun dan air; atau (b) netralkan dengan asam ringan seperti jus lemon maupun cuka. Jika cairan terkena mata, segera bilas dengan air bersih selama minimal 10 menit. Hubungi dokter.

Insulasi Ganda

Pengisi daya peralatan ini diinsulasi ganda. Insulasi ganda berarti semua bagian logam eksternal diinsulasi secara elektris dari catu daya. Hal ini dilakukan dengan menempatkan penghalang berinsulasi antara komponen listrik dan mekanis sehingga alat tidak perlu dibumikan. **Catatan:** Insulasi ganda tidak mengganti-kan tindakan pencegahan untuk keamanan biasa bila mengoperasikan alat ini. Sistem insulasi diberikan sebagai perlindungan tambahan dari cedera akibat kemungkinan kegagalan insulasi elektris dalam alat.

Keselamatan Listrik

Mesin listrik dirancang hanya untuk satu tegangan. Selalu pastikan bahwa catu daya sesuai dengan tegangan pada pelat nilai. Jangan coba mengganti unit pengisi daya dengan konektor biasa.

Simbol Pada Pengisi Daya

Pengisi daya mungkin dilengkapi simbol berikut:

Pengisi daya diinsulasi ganda, karenanya tidak memerlukan kabel pengardean.

Trafo pengisolasi yang tidak akan gagal. Sumber listrik dipisahkan secara elektris dari output trafo.

Pengisi daya akan mati secara otomatis jika suhu sekitar menjadi terlalu tinggi. Segera setelah suhu sekitar menurun, pengisi daya akan melanjutkan pengoperasian.

Pengisi daya hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam ruangan.

Baca panduan dengan cermat sebelum menggunakan peralatan.

Fitur (Gbr A)

1. Tombol hidup/mati
2. Tombol pelepas
3. Wadah debu
4. Lubang masuk wadah
5. Soket pengisi daya
6. Tali penggantung
7. Pengait dinding
8. Konektor Catu Daya
9. Konektor Pengisi Daya
10. Alat pembersih dari karet
11. Corong

Persiapan Penggunaan Pertama

Sebelum penggunaan pertama, daya baterai harus diisi minimal selama 16 jam.

Penggunaan Secara Ekonomis

■ Peralatan ini mengisi daya secara sangat ekonomis. Sewaktu mengisi daya, peralatan menggunakan setengah dari daya listrik yang digunakan bohlam.
■ Bila daya terisi penuh, rata-rata waktu penggunaan efektif adalah antara 8-10 menit. Namun diperlukan beberapa kali pengisian daya agar waktu tersebut tercapai.

Perakitan

Memasang Aksesori (Gbr B & C)

Peralatan dilengkapi dengan aksesori berikut yang disimpan di sebelah bawah bagian belakang peralatan (Gbr B):
■ pembersih dari karet (10) untuk membersihkan cairan.
■ corong (11) untuk tempat sempit.
Untuk memasang aksesori, lakukan yang berikut (Gbr C):
■ Keluarkan aksesori dari peralatan.
■ Masukkan aksesori yang tepat ke dalam bagian depan peralatan.
Anda dapat memasang kembali aksesori lainnya dengan memasukannya hingga terkunci ke tempat aksesori.
Untuk memasukkan kembali kedua aksesori:
■ Geser corong ke alat pembersih dari karet.
■ Dorong aksesori ke bawah hingga terkunci pada tempatnya.

Penggunaan

Mengisi Daya Baterai (Gbr A & D)

■ Sebelum mengisi daya, sebaiknya habiskan daya baterai dengan mengoperasikan peralatan hingga mesin berhenti.
■ Pastikan peralatan dimatikan. **Daya baterai tidak akan terisi bila tombol hidup/mati berada di posisi hidup** (Gbr D)**.**
■ Masukkan konektor pengisi daya (9) ke dalam soket pengisi daya (5) di bagian bawah peralatan (Gbr A).
■ Pasang pengisi daya ke catu daya. Hidupkan daya.
■ **Biarkan daya peralatan diisi minimal selama 16 jam.**
■ Peralatan dapat diisi daya sewaktu diletakkan di atas meja atau digantung di dinding menggunakan pengait dinding yang diberikan (lihat “Dudukan di Dinding” di bawah).
Sewaktu beroperasi, pengisi daya mungkin menjadi hangat. Hal ini normal dan bukan indikasi masalah.
Penting! Sambungkan peralatan ke pengisi daya bila sedang tidak digunakan. Peralatan dapat dibiarkan terus tersambung ke pengisi daya. Pengisi daya yang diberikan tidak akan mengisi daya sel baterai secara berlebihan.
Jangan isi daya baterai pada suhu sekitar di bawah 4°C atau di atas 40°C.

Dudukan di Dinding (Gbr E & F)

⚠ **PERHATIAN:** Kacamata keselamatan harus selalu dikenakan bila mengebor. Bila mengebor, hati-hati agar tidak mengenai kabel listrik yang berada di belakang dinding.
■ Peralatan dapat didudukkan di sebagian besar dinding. Pasang pengait dinding (7) dekat dengan stopkontak. Pasang dudukan dengan aman ke dinding menggunakan sekrup dengan panjang yang sesuai ke rangka atau pengait dinding jenis pegas, dsb.
■ Pastikan kabel tidak terlalu kencang sehingga dapat menarik unit lepas dari dudukan di dinding.

Mengoperasikan Peralatan (Gbr G)

■ Untuk menghidupkan, geser maju tombol hidup/mati (1) ke posisi I.
■ Untuk mematikan peralatan, geser mundur tombol hidup/mati ke posisi O.

Membersihkan Kotoran yang Basah (Gbr C & H)

■ Untuk performa terbaik saat membersihkan permukaan keras yang basah dan tidak menyerap, masukkan alat pembersih dari karet (10) ke dalam lubang masuk wadah (4) (Gbr C).
■ Pegang peralatan pada sudut 45° dan tarik perlahan ke arah Anda.
■ Pada permukaan yang menyerap seperti karpet, peralatan akan membersihkan cairan secara lebih baik tanpa aksesori.
■ Jangan isi wadah melebihi ujung saluran masuk (12) (Gbr H). Jika terdapat cairan dalam wadah, jangan balikkan unit, jangan putar ke samping, jangan arahkan corong ke atas, atau jangan goyangkan peralatan secara berlebihan.
■ Setelah membersihkan cairan, segera bersihkan peralatan dan penyaring. Lumut dan jamur dapat terbentuk jika unit tidak dibersihkan dengan benar setelah membersihkan kotoran yang basah.
Selalu kembalikan produk ke dudukan pengisian daya segera setelah penggunaan agar siap dan selalu terisi penuh daya untuk penggunaan berikutnya. Pastikan produk tersambung sepenuhnya ke konektor catu daya.

Pemeliharaan

Penyaring (Gbr I & J)

Sebaiknya ganti penyaring setiap 6-9 bulan dan bila usang atau rusak. Penyaring pengganti (cat. No. VF72) tersedia dengan harga tambahan dari dealer setempat Anda.
⚠ Lepas kabel pengisap debu.
■ Tekan tombol pelepas (2), lalu lepas wadah debu (3) (Gbr I). Keluarkan penyaring (13 & 14).
■ Untuk memasang kembali penyaring, letakkan penyaring halus (13) ke dalam penyaring keras (14) (gbr J).
■ Pasang kembali wadah debu ke peralatan. Pastikan wadah debu terkunci pada tempatnya (Gbr I).
Perhatian: Penggunaan aksesori yang tidak disarankan dapat berbahaya.

Membersihkan (Gbr I, K, L, & M)

Catatan: Penyaring dapat digunakan kembali. Jangan tertukar dengan kantong debu sekali pakai dan jangan buang saat mengosongkan produk.
Penting: Pengumpulan debu yang maksimal hanya dapat dilakukan dengan penyaring yang bersih dan wadah debu kosong. Jika debu mulai keluar dari produk setelah dimatikan, berarti wadah penuh dan harus dikosongkan.
⚠ Lepas kabel pengisap debu sebelum membersihkan.
■ Tekan tombol pelepas (2), lalu lepas wadah debu (3) (Gbr I).
■ Sewaktu memegang wadah di atas tempat sampah, tarik keluar penyaring keras dan penyaring busa yang akan dilepas. Kosongkan wadah debu dan cuci jika perlu (Gbr K & L).
■ Cuci penyaring secara rutin menggunakan air sabun hangat (Gbr L) dan pastikan penyaring benar-benar kering sebelum menggunakannya kembali. Produk akan berperforma lebih baik jika penyaring bersih. Penyaring harus dipasang dengan benar sebelum digunakan. Wadah debu juga dapat dicuci menggunakan air sabun hangat. Pastikan wadah kering sebelum memasangnya kembali.
■ Jangan masukkan produk dalam air. Kain lembab dan air sabun harus digunakan untuk membersihkan bagian luar bagian mesin. Selalu pastikan produk benar-benar kering sebelum menggunakan kembali atau menyimpan (Gbr M).

Penting

Untuk memastikan KESELAMATAN dan KEANDALAN produk, perbaikan, pemeliharaan, serta penyesuaian (selain yang tercantum dalam panduan ini) harus dilakukan oleh pusat layanan resmi atau perusahaan berpengalaman lainnya, dengan selalu menggunakan suku cadang pengganti yang sama. Unit tidak dilengkapi suku cadang yang dapat diperbaiki pengguna di dalamnya.

Panduan Mengatasi Masalah

Jika produk tidak berfungsi, pastikan yang berikut:
■ Konektor catu daya terpasang dengan benar untuk pengisian daya (terasa sedikit hangat bila disentuh).
■ Konektor catu daya tidak rusak dan tersambung dengan benar ke peralatan.
■ Konektor catu daya terpasang ke stopkontak yang berfungsi.

Baterai yang Dapat Diisi Ulang dan Lingkungan

Baterai yang Dapat Diisi Ulang (Gbr N-O)

Produk ini menggunakan baterai NiCd (nikel kadmium) yang dapat diisi ulang dan didaur ulang. Baterai dapat diisi daya beberapa kali untuk memperoleh daya kuat yang bertahan lama.
Simbol ini menunjukkan bahwa baterai NiCd yang terdapat dalam unit ini harus dibuang dengan benar dan tidak bersama sampah rumah tangga biasa, yang dapat dibuang ke tempat pembakaran sampah atau tempat pembuangan akhir.
Baterai NiCd dapat berbahaya bagi lingkungan dan dapat meledak bila terbakar. JANGAN bakar atau kubur.
Ingat untuk melindungi lingkungan. Karenanya, bila tidak dapat lagi diisi ulang, baterai harus dilepas dari peralatan dan didaur ulang.
Jika Anda ingin membuang sendiri produk, baterai harus dilepaskan seperti yang dijelaskan di bawah dan dibuang sesuai dengan peraturan setempat. **Perlu diketahui bahwa setelah dilepas, baterai tidak dapat dipasang kembali.**
■ Sebaiknya habiskan daya baterai dengan mengoperasikan peralatan hingga mesin berhenti.
■ Lepas wadah debu (3).
■ Menggunakan obeng pipih (tidak diberikan), dorong ke dalam pengait penutup baterai (15) di atas konektor pengisi daya (5) agar dapat dilepas (Gbr N).
■ Pegang rangka baterai untuk menarik baterai keluar dari peralatan (Gbr O).
■ Letakkan baterai dalam kemasan yang sesuai untuk memastikan terminal tidak mengalami hubungan arus pendek.
■ Bawa unit baterai ke pusat daur ulang setempat. Jika perlu, hubungi dinas kebersihan setempat untuk mengetahui petunjuk pembuangan yang benar di kota Anda. Baterai yang dikumpulkan akan dibuang dengan benar dan/atau digunakan untuk tujuan daur ulang sehingga melindungi lingkungan.
Catatan: sebagai pelanggan, Anda bertanggung jawab untuk membuang atau mendaur ulang unit baterai dengan benar.

Peralatan Bekas

Jika peralatan Anda perlu diganti, atau tidak lagi digunakan, ingat untuk melindungi lingkungan. Black & Decker menyarankan agar menghubungi lembaga berwenang setempat untuk mengetahui informasi pembuangan.

Informasi Layanan

Black & Decker menyediakan jaringan lengkap lokasi layanan milik perusahaan dan resmi di seluruh Asia. Semua Pusat Layanan Black & Decker memiliki staf terlatih agar dapat memberikan layanan alat listrik yang efisien dan andal kepada pelanggan.
Bila Anda membutuhkan nasihat teknis, perbaikan, atau suku cadang pengganti asli pabrik, hubungi lokasi Black & Decker terdekat.

Catatan

■ Black & Decker memiliki kebijakan untuk terus meningkatkan produk dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.
■ Perlengkapan dan aksesori standar dapat beragam menurut negara.
■ Spesifikasi produk dapat berbeda menurut negara.
■ Rangkaian produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Untuk mengetahui ketersediaan rangkaian, hubungi dealer Black & Decker setempat.